

The book cover features a dramatic, painterly illustration. In the foreground, a young man with brown hair, wearing a green t-shirt and dark shorts, is seen from behind, running towards the viewer. He holds a sword aloft in his right hand. The background is a dark, stormy sky with a bright yellow and white lightning bolt striking down on the left. Below the lightning, a large, dark, multi-tiered structure, possibly a temple or a city, is partially visible, with a bright, glowing light emanating from its base. The overall color palette is dominated by dark blues, purples, and greys, contrasted with the bright yellow and white of the lightning and the green of the character's shirt.

Percy Jackson
波西傑克森

神火之賊

雷克·萊爾頓 Rick Riordan◎著

吳梅瑛◎譯

波西傑克森：神火之賊 / 雷克·萊爾頓(Rick Riordan)

著；吳梅瑛譯。-- 初版。-- 臺北市：遠流，2009.03

面：公分

譯自：Percy Jackson & Olympians：the

lightning thief

ISBN 978-957-32-6435-4(平裝)

874.57

97025795



波西傑克森 1 神火之賊

文 / 雷克·萊爾頓 譯 / 吳梅瑛

執行編輯 / 林孜勳 美術設計 / 唐壽南 副總編輯 / 王明雪

發行人 / 王榮文

出版發行 / 遠流出版事業股份有限公司 台北市南昌路2段81號6樓

電話：(02)2392-6899 傳真：(02)2392-6658 郵撥：0189456-1

著作權顧問 / 蕭雄淋律師 法律顧問 / 董安丹律師

輸出印刷 / 中原造像股份有限公司

2009年3月1日 初版一刷 2010年5月10日 初版十二刷

行政院新聞局局版台業字第1295號

定價 / 新台幣299元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)

有著作權·侵害必究 Printed in Taiwan

ISBN 978-957-32-6435-4

遠流傳訊網 <http://www.ylib.com> E-mail: ylib@ylib.com

波西傑克森中文官方網站 <http://www.ylib.com/PercyJackson>

波西傑克森－混血人俱樂部 <http://blog.ylib.com/PercyJackson>

PERCY JACKSON & THE OLYMPIANS：THE LIGHTNING THIEF

Copyright © 2005 by Rick Riordan

Permission for this edition was arranged through the Nancy Gallt Literary Agency
via Bardon-Chinese Media Agency

Complex Chinese translation copyright © 2009 by Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted

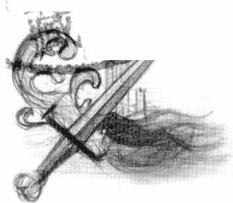
in any form or by any means, electronic or mechanical, including

photocopying, recording or by any information storage and retrieval

system, without permission in writing from the Publisher.

Percy Jackson
波西傑克森

神火之賊



雷克·萊爾頓 Rick Riordan◎著

吳梅瑛◎譯

各界佳評推薦

【國內名家推薦】

（依來稿先後排序）

比起〈哈利波特〉，我還是喜歡〈魔戒〉。那是一種時代，讓你以為曾經真正的存在，希望自己也曾是那個時代的一份子。但是〈波西傑克森〉卻很紮實的抓住我的心跳，享受自己也可能是混血人的刺激。

想像力果然是人類與生俱來最強力的技能，在作者萊爾頓的筆下發揮的淋漓盡致。他讓西方神話裡的天神活在這個世紀，而且用他的方式讓你真正相信祂們的存在。在〈波西傑克森〉裡面沒有廢話，沒有贅句，沒有讓你打哈欠的空間。如果你要我用一句話來形容它，我只能說兩個字：「精彩！」

——名作家 **藤井樹**

充滿奇思妙想，大膽而縝密的將世人熟知的古老希臘神話，融合於年輕的美利堅合眾國之中，卻密合的絲絲入扣，引人入勝。彷彿希臘神話版的哈利波特，更閃爍著奧林帕斯山固有的輝煌光芒。於是我們跟著這些奇異的混血人，走在現代美國的各大州，與古老的諸神或諸怪面對面，一同激盪出奇妙的喜怒哀樂。

——名作家 **蝴蝶**

〈波西傑克森〉是精彩刺激的奇幻小說，這裡面讀得到青少年素有的叛逆與幽默搞笑，更令



人驚豔的是，希臘眾神彼此間複雜的恩怨情仇，在一個又一個高潮迭起的故事中，讓我們不知不覺就記了下來。希臘神話是西方文化最重要的根源，因此，當我們看完這個故事，也等於上了令人難忘的西洋文化史。

——名作家 **李偉文**

作者將古希臘神話的糾葛與佈局，全都搬到現實世界神人混血的青少年身上。快節奏的情節與隱含深意的神人界糾葛，讓讀者跟著一頭栽入西方文明創始的奧林帕斯神界的錯綜複雜當中，彷彿看到當代新英雄海克力士的故事，透過作者之筆譜成新世代的史詩，讀來暢快淋漓！

——奇幻文化藝術基金會執行長 **朱學恒**

【國內讀者好評】

（依來稿先後排序）

〈波西傑克森〉，酷！不但有哈利波特的魔法、向達倫大冒險的動作，最棒的是還有希臘神話的傳奇；讓人讀了欲罷不能，想一口氣看到結局！

——台北市麗山高中 **郭北辰**

本書作者利用了希臘神話為背景，主角是天神與凡人所生的混血人——波西·傑克森，爲了要平息天神間的爭執，他和同伴經歷千辛萬苦，度過重重難關找回失竊的閃電火。故事驚險刺激，閱讀時彷彿身歷其境跟著波西一起去冒險。這是一本讓人一讀就無法停下來讀書。

——新竹市光明國小 **劉昀讓**

看見波西用他的力量打倒層出不窮的壞人，在面對誘惑時如何去克服，感覺身歷其境，不時的爲他緊張、害怕，而在他勝利時也不禁爲他喝采。看完這本書後覺得自己和波西走了一遭，尤其是最後令人意料之外的嚇人事件，真令人膽戰心驚，冒了一身冷汗！

——台北市東湖國中 **楊詠然**

彷彿千年的距離突然消失，希臘神話活靈活現跑到現代來了！人物細膩豐富的情感，以及緊張但驚奇有趣的情節，這絕對是令人無法抗拒的故事。

嘿！你還在等什麼呢？

——中原大學 **葉上璇**

巧妙的揉合古代奇幻的希臘神話世界與現代科技寫實的呈現，完美的展現希臘神話最美的特質——人性的不完美。不失童稚的文筆，值得一看。

——桃園縣平鎮國中 **葉上安**

考試考煩了，看〈波西傑克森〉才是真正的紓壓王道！

——台北市麗山高中 **張斯庭**

結合古希臘與現代文化，打通人與神的溝通界線，是超乎現實，結合冒險、歷史及奇幻的完美好小說。藉由〈波西傑克森〉，可以了解希臘神話的奧妙。

——台南大學附設實驗小學 **何皓原**

這本書裡用了很多希臘神話，讓人有耳目一新的感覺。作者把天神描述得和常人無異，他們之間也是會有摩擦，甚至爲此引發戰爭，看來非常有趣。而情節特別緊湊，更是能吸引我的原因之一。

——台北市第一女子高中 **王瑞慈**



神秘燦爛，就算是在東方的我們也會著迷的另類希臘神話。

——台南第一高中 康崇瑞

把希臘神話裡的神和人類混血，真的是一種很吸引我的寫法。作者寫得幽默逗趣，故事也很緊湊，常常會出現緊張的情節，讓我也為波西和他的朋友擔心起來。而對那些故事書中的希臘眾神，原本印象並不深刻，現在反而在這本書裡再一次認識牠們，也是很好的收穫啊！

——台北市木柵國中 簡君豪

我並不是特別喜歡讀奇幻小說，以前都是同學看，我才跟著湊熱鬧，但一看到這本書裡道斯老師在博物館被蒸發的那一段，我真的被嚇到了！接著，一連串的怪事不斷出現，我可以說完全被吸引住。光是波西與一堆混血人朋友和惡魔纏鬥，已經讓我覺得不可思議，再加上書裡出現了許多希臘神話中很有個性的天神，更增加閱讀的趣味。

——台北市新店高中 簡廷宇

【國外媒體讚譽】

完美的節奏，一個接著一個高潮迭起，宛如永不止息的心跳……

——《紐約時報》

一場驚妙刺激、精采無比的探險之旅……在自我認同的追尋歷程中，伴隨著家庭、信任、戰爭、環境、夢想與認知等議題。

——《學校圖書館期刊》

利用有趣的希臘神話典故，高明的將經典翻新為有現代感的故事，冒險動作情節像海浪一

樣不中斷。這本書因為主角波西的角色塑造而更加吸引人——懂得苦中作樂、果敢衝動、成績不佳，還有直來直往的坦率。

——《號角雜誌》

這本書和《神祕的魔法石》一樣好看！我平常可不敢隨便拿誰跟哈利波特比，可是這本真的跟他有拼。一旦我開始閱讀，就停不下來。

——《科學小說年報》

這部節奏明快又幽默的冒險故事，會讓許多讀者急著想知道情節發展。

——《出版者週刊》

故事的設定超級妙！誰能想到帝國大廈裡有直通奧林帕斯山的神秘電梯？誰能想到戰神阿瑞斯居然騎著哈雷機車？而通往黑帝斯掌管的冥界，居然要先經過洛杉磯的錄音室？

——《今日新聞報》

萊爾頓流暢明朗的奇幻冒險充滿新鮮驚奇，步步危機卻又搞笑好玩……圖書館員們可要準備好面對一波又一波被本書挑起興趣的讀者們，搶著來借古典神話故事。

——《書單》

即使不知道希臘神話的內容，也能盡情享受波西的冒險旅程。敘事者借用寫實主義的清新語調，以這個節奏明快的英雄冒險故事，對現實世界、家庭、友誼與忠誠提出疑問。

——《科克斯評論》



各方榮耀肯定

- ★ 《紐約時報》暢銷排行榜第一名
- ★ 《紐約時報》最佳圖書獎
- ★ 《出版者週刊》暢銷排行榜第一名
- ★ 美國圖書館協會最佳圖書獎
- ★ 《學校圖書館期刊》最佳圖書獎
- ★ 全國英文教師協會最佳童書獎
- ★ 美國NBC電視台「The Today Show」讀書俱樂部好書精選
- ★ 《兒童雜誌》最佳圖書獎
- ★ VOYA最佳小說獎
- ★ YALSA最佳青少年圖書獎
- ★ CCB最佳選書獎
- ★ 英國紅屋圖書獎
- ★ 英國阿斯庫斯圖書館組織火炬獎

- ★ 英國沃里克郡最佳圖書獎
- ★ 芝加哥圖書館最佳圖書獎
- ★ 猶他州兒童文學協會蜂巢獎
- ★ 維吉尼亞州讀者選書
- ★ 馬克吐溫讀者選書獎
- ★ 緬因州學生圖書獎
- ★ 新澤西州青少年圖書獎
- ★ 麻州最佳圖書獎
- ★ 亞利桑那州學生最佳圖書獎
- ★ 路易斯安那州青年讀者選書獎
- ★ 南卡羅萊納州青年讀者選書獎
- ★ 北卡羅萊納州童書獎入圍
- ★ 德州圖書館協會藍帽獎入圍
- ★ 懷俄明州翔鷹獎入圍



主要人物簡介

◆ 波西·傑克森 (Percy Jackson)

十二歲，個性衝動急躁，但勇敢正直。有閱讀障礙及注意力不足過動症，小學六年換了六所學校。後來他發現了自己的詭奇身世，也成爲怪物虎視眈眈的對象，甚至是預言中的神界救星。

◆ 格羅佛·安德伍德 (Grover Underwood)

波西的同伴同學，也是他最好的朋友。個性看似膽小懦弱，但常在意外時刻挺身而出。他是波西最佳的守護者，最大的夢想是要找到羊男的首領——天神潘。

◆ 安娜貝斯·雀斯 (Annabeth Chase)

波西在混血營中認識的夥伴。十二歲，是智慧女神雅典娜與凡人的混血女兒，也是混血營六號小屋的領隊。她聰明且功課好，和雅典娜一樣善於計畫與運用智慧。

◆ 奇戎 (Chiron)

就是波西在楊西學校的拉丁文老師布魯納先生，也是波西最尊敬的老師。他個性溫和、愛好和平、充滿智慧且擅長醫術。實際身分是混血營的營區活動主任。

◆ 路克 (Luke)

波西在混血營中的指導員。十九歲，商旅之神荷米斯與凡人的混血兒子，也是混血營十一號小屋的領隊。他外表和善親切，劍術超群，也是波西的劍術教練。

◆ 宙斯 (Zeus)

天空之王，也是眾神之王，三大神之一。他主宰整個天空，包括雷電風雨等氣象，也是天界和人界的統治者，常秉公處理神界的糾紛。他的武器是威力無比的「閃電火」。

◆ 波塞頓 (Poseidon)

海神，三大神之一，與宙斯和黑帝斯是兄弟，掌管整個海域。他的個性像大海一樣，時而深沉平靜，時而狂暴易怒。他是馬的創造者，力量象徵物是「三叉戟」。

◆ 黑帝斯 (Hades)

冥界之王，三大神之一，與宙斯和波塞頓是兄弟，因為掌管整個冥界與地底寶藏，故有「財富之神」的綽號。個性陰沉冷酷，他的力量象徵物是「黑暗之舵」。

◆ 阿瑞斯 (Ares)

戰神，掌管所有戰爭相關事宜，野蠻與屠殺的代表。武藝高超，但個性粗暴，在天神界不太受歡迎。與掌管愛情及美貌的女神阿芙蘿黛蒂有婚外情。

波西傑克森



神火之賊

目錄



各界佳評推薦	3
各方榮耀肯定	8
主要人物簡介	10
1 道斯老師	15
2 死亡之襪	31
3 蒙淘克海灘	44
4 鬥牛	59
5 皮納克爾撲克牌	73
6 浴室天王	92
7 天神的晚餐	112
8 奪旗大賽	127

9	尋找任務	148
10	復仇女神	171
11	小矮人藝品店	190
12	粉紅獅子狗	210
13	墜入死亡	219
14	少年通緝犯	234
15	愛情隧道	241
16	蓮花賭場	264
17	水床皇宮	288
18	安娜貝斯馴狗學校	306
19	冥界真相	323
20	決鬥戰神	344
21	帝國大廈六百樓	358
22	背叛	378

1 道斯老師

我不想做混血人。

如果你讀這本書是因為覺得自己可能是混血人的話，那麼，我給你的忠告是，立刻闔上這本書！還有，關於你的身世，你就相信爸媽編的謊言，而且要努力去過正常人的生活。

做一個混血人是危險的，隨時都得提心吊膽。大部分的時候，這身分只會為你惹來殺身之禍，而且對方使出的手段絕對齷齪下流，保證讓你痛苦萬分。

如果你是個正常的小孩，只單純將這本書當成小說來讀的話，那麼就恭喜你，請繼續讀下去吧。其實我很嫉妒你，因為你竟然相信這些事情都是假的。

要是你往下看了幾頁後認出你自己，甚至感覺到身體裡有什麼東西在翻攪，這時一定要立刻停止閱讀，因為……你可能就是我們的一份子。一旦你知道了這件事，他們也遲早會感覺得到，而且，他們會來找你。

可別說我沒警告你喔！